



Veillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant de faire fonctionner cet appareil et conservez-le à des fins de référence.

Hansol

Unité de climatisation murale bibloc

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLES

GWH09TB-D3DNA1A

GWH12TB-D3DNA1A

GWH18TC-D3DNA1A

GWH24TD-D3DNA1A

WWW.GREE.CA

St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) Canada

1-866-680-GREE

00621_09/03/12

© Tous droits réservés, GREE Canada, 2012

TABLE DES MATIÈRES

Fonctionnement et entretien

- Mesures de sécurité1
- Nom des pièces4
- Fonctionnement de la télécommande sans fil5
- Fonctionnement en cas d'urgence13
- Soins et nettoyage.....14
- Dépannage.....16

Service d'installation

- Conseils en matière de fonctionnement19
- Installation et entretien d'un filtre sanitaire.....21
- Garantie22



À éviter en tout temps.



Assurez-vous de suivre les instructions.

Les images que comporte ce manuel peuvent différer de l'équipement actuel. Si les images et l'équipement diffèrent, veuillez vous fier à l'équipement.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes inexpérimentées, à moins qu'elles soient supervisées étroitement par la personne responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être supervisés pour s'assurer qu'ils ne s'approchent pas de l'appareil.

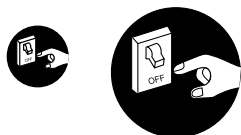


**Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés.
Ce produit doit être jeté séparément.**



AVERTISSEMENT

- ★ Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), coupez le courant immédiatement et communiquez avec le centre d'entretien autorisé de Gree.



Si cette situation anormale perdure, le conditionneur d'air pourrait être endommagé ou même causer une décharge électrique ou un incendie.

- ★ Ne touchez pas au conditionneur d'air si vos mains sont mouillées.

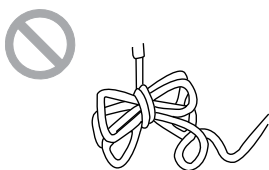


Sinon, cela pourrait entraîner une décharge électrique.

- ★ Ne coupez pas ou n'endommagez pas le cordon d'alimentation ou le câble de commande des signaux. Si le cordon d'alimentation ou le câble de commande des signaux est endommagé, demandez à un professionnel de le remplacer par un cordon d'alimentation ou un câble de commande des signaux particulier.

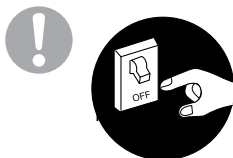


- ★ L'alimentation électrique doit comporter un circuit particulier pour éviter les incendies.



N'utilisez pas une prise à usages multiples ou un tableau de câblage mobile pour raccorder les câbles.

- ★ Coupez le courant si le conditionneur d'air n'est pas utilisé pendant une longue période.



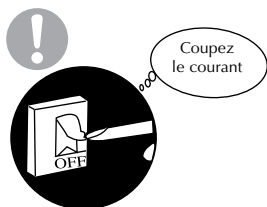
Sinon, la poussière s'accumulera et cela pourrait entraîner un surchauffage, un incendie ou d'autres accidents.

- ★ N'endommagez pas le cordon d'alimentation ou n'utilisez pas un cordon d'alimentation autre que celui qui est fourni.



Sinon, le cordon d'alimentation pourrait surchauffer et entraîner un incendie.

- ★ Avant de nettoyer le conditionneur d'air, coupez le courant.








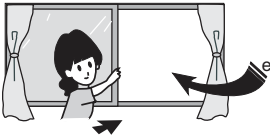

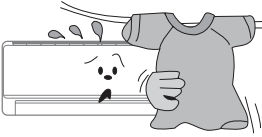

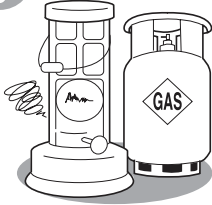
Sinon, cela pourrait entraîner une décharge électrique ou des blessures.

- ★ L'alimentation électrique devrait comporter un circuit particulier muni d'un dispositif de protection du commutateur de débit d'air et la capacité doit être suffisante. N'allumez pas et n'éteignez pas le conditionneur d'air fréquemment.

L'alimentation électrique de ce conditionneur d'air comporte un raccord en Y. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le centre d'entretien ou une personne compétente pour éviter un danger.

- ★ Quand la tension est trop élevée, les composantes électriques peuvent être endommagées facilement. Quand la tension est trop faible, le compresseur vibrera beaucoup, ce qui pourrait endommager le système de refroidissement ou le compresseur et les composantes électriques ne pourront pas fonctionner.

Mesures de sécurité

<p> ★ Assurez-vous que l'appareil est toujours mis à la terre de manière adéquate.</p> <p></p> <p>Si l'appareil n'est pas mis à la terre, cela pourrait entraîner une décharge électrique.</p>	<p>★ Pour des raisons de sécurité, éteignez le coupe-circuit avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue période.</p> <p> </p> <p>La poussière accumulée pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.</p>	<p>★ Sélectionnez la température la plus appropriée.</p> <p></p> <p>La température ambiante doit être de 9°F (12°C) plus fraîche que la température extérieure.</p> <p>Cela permet d'économiser de l'énergie.</p>
<p>★ Quand l'appareil fonctionne, ne laissez pas les fenêtres et les portes ouvertes longtemps.</p> <p></p> <p>Cela nuirait au fonctionnement de l'appareil.</p>	<p>★ Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.</p> <p> </p> <p>Cela nuirait au fonctionnement de l'appareil et pourrait l'endommager.</p>	<p>★ Tenez les combustibles à au moins 1 m de l'appareil.</p> <p> </p> <p>Cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.</p>

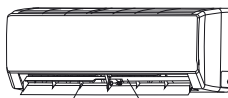
Mesures de sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil

- ★ Ne coupez pas ou n'endommagez pas le cordon d'alimentation ou les câbles de contrôle. S'ils sont endommagés, communiquez avec le fournisseur ou un responsable de l'entretien compétent.



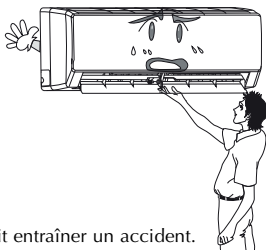
- ★ Pour changer la direction du débit d'air, réglez l'évent vertical et horizontal à l'aide de la télécommande.



Évent vertical

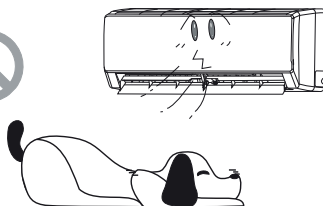
Évent horizontal

- ★ N'insérez pas vos mains ou des objets dans l'entrée ou la sortie d'air.



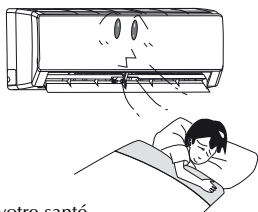
Cela pourrait entraîner un accident.

- ★ Ne dirigez pas le débit d'air directement sur les animaux ou les plantes.



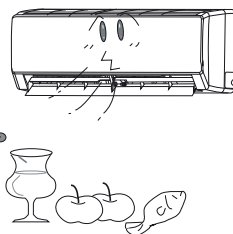
C'est nocif.

- ★ Ne dirigez pas l'air froid directement sur vous pendant longtemps.

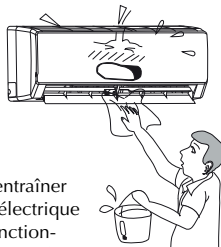


Cela nuirait à votre santé.

- ★ N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins, notamment pour préserver des aliments ou pour sécher des vêtements.

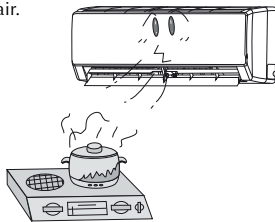


- ★ Ne versez pas d'eau sur le conditionneur d'air.



Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou nuire au fonctionnement de l'appareil.

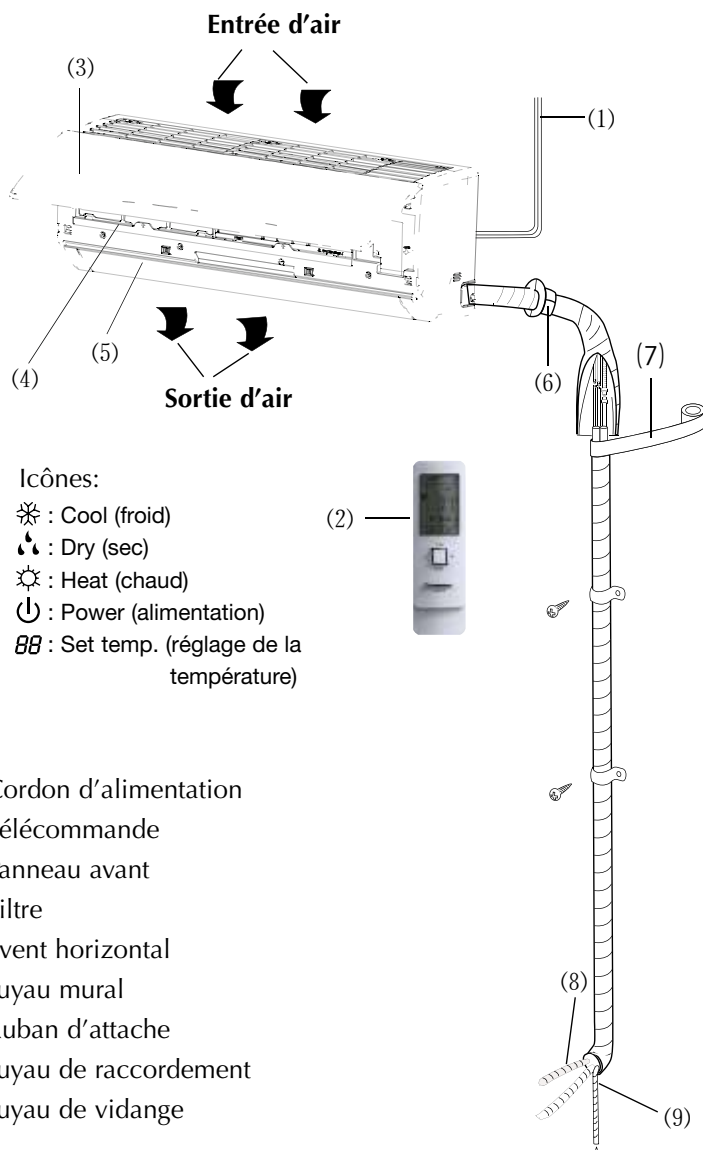
- ★ Ne placez pas un brûleur sous le conditionneur d'air.



Cela entraînerait une intoxication au monoxyde de carbone en raison d'un brûlement incomplet.

Nom des pièces

Appareil interne



Remarque : Le plan ci-dessus n'est qu'un schéma. Fiez-vous au produit actuel.

Fonctionnement de la télécommande sans fil

Pièces et fonctions de la télécommande sans fil

Remarque: Aucun objet ne doit se trouver entre le récepteur et la télécommande. Ne laissez pas la télécommande directement sous le soleil ou dans un endroit très chaud, ne la laissez pas tomber et ne la lancez pas. Aucun liquide ne doit entrer en contact avec la télécommande.

Transmetteur de signal



Télécommande



Bouton ON/OFF

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'appareil s'allume et s'éteint. La fonction «SLEEP» est annulée lorsque l'appareil est éteint.



Bouton MODE

Ce bouton permet de sélectionner le mode « Auto », « Cool », « Dry », « Fan » ou « Heat ». Lorsque l'appareil est allumé, le mode « Auto » est activé par défaut. En mode « Auto », la température ne s'affiche pas. En mode « Heat », la température initiale est de 28°C (82°F). Pour les autres modes, la température initiale est de 25°C (77°F).



△ : AUTO

❄ : COOL

💧 : DRY

🌀 : FAN

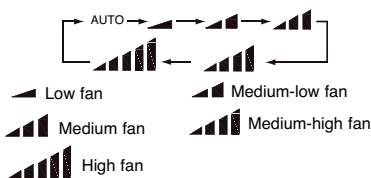
☀ : HEAT

*(Uniquement pour les appareils de refroidissement et de chauffage. Les appareils de refroidissement seulement ne chaufferont pas quand ils recevront le signal de chauffage.)



Bouton FAN




Ce bouton permet de sélectionner les vitesses «Auto», «Low», «Medium-low», «Medium», «Medium-high» ou «High». Quand l'appareil est allumé, la vitesse «Auto» est sélectionnée par défaut. En mode «DRY», seule la vitesse «Low» peut être sélectionnée.



Remarque: Vitesse «Low» en mode «DRY».



TEMP button

Appuyez sur ce bouton pour que la température préréglée, la température ambiante intérieure ou la température ambiante extérieure apparaisse à l'écran. Lorsque vous allumez l'appareil, la température préréglée «» apparaît à l'écran. Lorsque la température affichée change de statut pour «», la température ambiante intérieure apparaît à l'écran. «» est l'icône de la température ambiante extérieure. Lorsque la température n'est pas modifiée dans un délai de cinq secondes, la télécommande envoie un signal et la température préréglée apparaît de nouveau à l'écran. Si vous n'avez pas réglé la fonction pour que la température apparaisse, la température préréglée apparaît à l'écran.

Attention: Quand la température ambiante extérieure apparaît à l'écran, elle se situe entre 0 °F et 99°F et 0°C et 66°C. Quand elle dépasse cet écart de valeurs, les données restent les mêmes (0°F ou 0°C au minimum et 99°F ou 66°C au maximum).

Conseil: Quand vous utilisez les boutons situés sur le couvercle, assurez vous qu'il est bien fermé.

Fonctionnement de la télécommande sans fil

Pièces et fonctions de la télécommande sans fil

Remarque: Aucun objet ne doit se trouver entre le récepteur et la télécommande. Ne laissez pas la télécommande directement sous le soleil ou dans un endroit très chaud, ne la laissez pas tomber et ne la lancez pas. Aucun liquide ne doit entrer en contact avec la télécommande.

Télécommande



Bouton CLOCK

Appuyez sur ce bouton pour régler l'horloge. L'icône « ⌚ » apparaîtra et clignotera. Vous avez cinq secondes pour changer l'heure en appuyant sur les boutons « + » et « - ». Si vous appuyez pendant deux secondes sur ces boutons, la valeur augmentera de 10 toutes les 0,5 seconde. Lorsque l'heure clignote, appuyez de nouveau sur le bouton «CLOCK» et l'icône « ⌚ » apparaîtra. Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, «12:00» apparaît par défaut et l'icône « ⌚ » apparaît. Si l'icône « ⌚ » apparaît, l'heure est celle de l'horloge. Sinon, il s'agit de la minuterie.

LIGHT

Bouton LIGHT

Appuyez sur ce bouton pour allumer ou pour éteindre la lumière lorsque l'appareil se trouve en marche ou non. Lorsque l'appareil est mis en marche, la lumière s'allume par défaut.

TURBO

Bouton TURBO

En mode «Cool» ou «Heat», appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction «Turbo». Lorsque la fonction «Turbo» est activée, l'indicateur concerné apparaîtra. Le mode «Turbo» sera annulé automatiquement lorsque vous changerez le mode ou la vitesse du ventilateur.

X-FAN

Bouton X-FAN

Lorsque vous appuyez sur ce bouton en mode «Cool» ou «Dry», l'icône « ⌘ » apparaît et le ventilateur interne continuera de fonctionner pendant dix minutes afin de sécher l'appareil interne, même lorsqu'il est éteint. Lorsque l'appareil est allumé, «X-FAN» est activé par défaut. Le mode «X-FAN» n'est pas offert en mode «Auto», «Fan» ou «Heat».



Bouton (+)

Appuyez sur ce bouton pour augmenter la température préréglée. Gardez le bouton enfoncé pendant deux secondes pour changer les chiffres rapidement. Lorsque vous relâchez le bouton, «°C (°F)» apparaîtra. Vous ne pouvez pas régler la température en mode «Auto». Température en degrés Celsius: de 16 à 30. Température en degrés Fahrenheit: de 61 à 86



(-) bouton

Appuyez sur ce bouton pour diminuer la température. Gardez le bouton enfoncé pendant deux secondes pour changer les chiffres rapidement. Lorsque vous relâchez le bouton, «°C (°F)» apparaîtra. Vous ne pouvez pas régler la température en mode «Auto».



QUIET button

Appuyez sur ce bouton pour régler la fonction «QUIET» en mode «AUTO QUIET» («🔇» et «⏸») apparaissent à l'écran) et en mode «QUIET» («🔇») apparaît à l'écran) ou pour désactiver le mode «QUIET» (aucun symbole n'apparaît à l'écran). Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, le mode «QUIET» est activé par défaut. Remarque : La fonction «QUIET» ne peut pas être active lorsque l'appareil fonctionne en mode «FAN» ou «DRY». Il est impossible de régler la vitesse du ventilateur en mode «QUIET» («🔇») apparaît à l'écran).

Fonctionnement de la télécommande sans fil

Pièces et fonctions de la télécommande sans fil

Cette télécommande est universelle et pourrait être utilisée avec plusieurs appareils. Les boutons de cette télécommande qui ne s'appliquent pas à cet appareil ne seront pas décrits ci-dessous.



Télécommande



Bouton de basculement de haut en bas


Appuyez sur ce bouton pour changer l'angle de basculement comme suit :



Cette commande est universelle. Si elle reçoit les trois messages suivants, l'angle de basculement demeurera en position initiale.



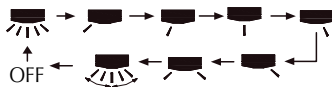
Si l'évent-guide cesse de basculer, il demeurera dans la position qu'il occupe.

 indique que l'évent-guide bascule selon les cinq positions ci-dessus.



Bouton de basculement de gauche à droite


Appuyez sur ce bouton pour que l'évent bascule de gauche à droite selon la séquence ci-dessous :



TIMER OFF Bouton TIMER OFF

Appuyez sur ce bouton pour désactiver la minuterie. L'icône «TIMER OFF» clignotera. La méthode de réglage est la même que celle pour «TIMER ON».

TIMER ON TIMER ON button





Le signal « ON » clignotera et l'icône «  » disparaîtra. La section numérique servira à régler la minuterie. Pendant les cinq secondes de clignotement, appuyez sur les boutons « + » et « - » pour augmenter ou diminuer la valeur d'une minute. Appuyez sur les boutons « + » et « - » pendant deux secondes et la valeur changera plus rapidement. Pendant les 2,5 premières secondes, les minutes augmentent ou diminuent par tranches de une minute et pour les 2,5 dernières secondes, les minutes augmentent ou diminuent par tranches de dix minutes. Pendant les cinq secondes de clignotement, appuyez sur le bouton «TIMER ON» et «TIMER ON» apparaîtra à l'écran. La minuterie est activée. Appuyez de nouveau sur «TIMER ON» et la minuterie sera désactivée. Avant de régler la minuterie, veuillez régler l'horloge à l'heure.

I FEEL Bouton I FEEL

Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction «I FEEL» et l'icône «I FEEL» apparaîtra à l'écran. Lorsque cette fonction est activée, la télécommande transmettra la température à l'appareil toutes les dix minutes. Lorsque vous appuyez de nouveau sur ce bouton, la fonction est désactivée.



Bouton de l'air extérieur ou de l'air recyclé

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'air extérieur ou l'air recyclé. Appuyez une fois pour sélectionner l'air recyclé et «  » apparaîtra à l'écran ACL. Appuyez une autre fois pour régler l'air recyclé et l'air extérieur, et «  » et «  » apparaîtront à l'écran ACL. Appuyez une troisième fois sur le bouton pour annuler l'air extérieur et l'air recyclé. Appuyez une quatrième fois pour sélectionner l'air extérieur et «  » apparaîtra à l'écran ACL. Appuyez une autre fois pour répéter les étapes ci-dessus.

Fonctionnement de la télécommande sans fil

Pièces et fonctions de la télécommande sans fil



bouton SLEEP

- Appuyez sur ce bouton pour sélectionner «SLEEP 1» (☾¹), «SLEEP 2» (☾²), «SLEEP 3» (☾³) et pour annuler «SLEEP» de la séquence. Lorsque l'appareil est allumé, «SLEEP» est activé par défaut.
- «SLEEP 1» représente le premier mode «SLEEP». En mode «COOL» ou «DRY» : lorsque l'appareil fonctionne en mode «SLEEP» depuis une heure, la température préréglée de l'appareil principal augmentera de 1°F à 2°F. Lorsque l'appareil fonctionne en mode «SLEEP» depuis deux heures, la température préréglée augmentera de 3°F à 4°F et l'appareil continuera de fonctionner à cette température. En mode «HEAT» : lorsque l'appareil fonctionne en mode «SLEEP» depuis une heure, la température préréglée diminuera de 1°F à 2°F. Lorsque l'appareil fonctionne en mode «SLEEP» depuis deux heures, la température préréglée diminuera de 3°F à 4°F et l'appareil continuera de fonctionner à cette température.
- «SLEEP 2» représente le deuxième mode «SLEEP». Le climatiseur continuera de fonctionner selon une courbe de température préréglée.

En mode «Cool» :

(1) Quand vous réglez la température initiale entre 61°F et 74°F, en mode «Sleep», la température diminuera de 1°F à 2°F chaque heure. Quand la température aura diminué de 5°F à 6°F, elle ne diminuera plus. Après sept heures, la température diminuera de 1°F à 2°F. Ensuite, l'appareil continuera de fonctionner à cette température.

(2) Quand vous réglez la température initiale entre 75°F et 81°F, en mode «Sleep», la température diminuera de 1°F à 2°F chaque heure. Quand la température aura diminué de 3°F à 4°F, elle ne diminuera plus. Après sept heures, la température diminuera de 1°F à 2°F. Ensuite, l'appareil continuera de fonctionner à cette température.

(3) Quand vous réglez la température initiale entre 82°F et 85°F, en mode «Sleep», la température diminuera de 1°F à 2°F chaque heure. Quand la température aura diminué de 1°F à 2°F, elle ne diminuera plus. Après sept heures, la température diminuera de 1°F à 2°F. Ensuite, l'appareil continuera de fonctionner à cette température.

(4) Quand vous réglez la température initiale à 86°F, après sept heures, la température diminuera de 1°F à 2°F. Ensuite, l'appareil continuera de fonctionner à cette température.

En mode «Heat» :

(1) Quand vous réglez la température initiale à 61°F, l'appareil fonctionnera continuellement à cette température.

(2) Quand vous réglez la température initiale entre 62°F et 68°F, en mode «Sleep», la température diminuera chaque heure. Ensuite, l'appareil fonctionnera à cette température.

Fonctionnement de la télécommande sans fil



Bouton SLEEP

(3) Quand vous réglez la température initiale entre 69°F et 81°F, en mode «Sleep», la température diminuera de 1°F à 2°F chaque heure. Quand la température aura diminué de 1°F à 2°F, l'appareil fonctionnera à cette température.

(4) Quand vous réglez la température initiale entre 82°F et 86°F, en mode «Sleep», la température diminuera de 1°F à 2°F chaque heure. Quand la température aura diminué de 5°F à 6°F, l'appareil fonctionnera à cette température.

- «SLEEP 3» - Réglez votre propre courbe de température en mode «SLEEP» :

(1) En mode «SLEEP 3», appuyez sur le bouton «TURBO» pendant plusieurs secondes; la télécommande indiquera à l'utilisateur comment personnaliser le statut des paramètres du mode «SLEEP». «1 hour» apparaîtra à l'écran de la télécommande et la température pré-réglée «88» clignotera et correspondra à la dernière température de la courbe de température en mode «SLEEP» (les paramètres initiaux du fabricant sont les premiers à apparaître à l'écran);

(2) Appuyez sur les boutons «+» ou «-» pour changer la température pré-réglée. Lorsque vous avez choisi la température, appuyez sur le bouton «TURBO» pour confirmer;

(3) «1 hour» sera automatiquement augmenté et apparaîtra à l'écran de la télécommande («2 hours», «3 hours» ou «8 hours»). La température pré-réglée «88» clignotera à l'écran et correspondra à la dernière température de la courbe de température en mode «SLEEP»;

(4) Répétez les étapes (2) et (3) jusqu'à ce que «8 hours» apparaisse et que la courbe de température soit réglée. «1 hour» apparaîtra de nouveau à l'écran de la télécommande et la première température pré-réglée apparaîtra à l'écran.

- «SLEEP 3» - Il est possible de vérifier la courbe de température que l'utilisateur a réglée en mode «SLEEP».

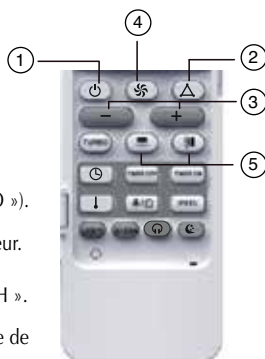
Simplement en appuyant sur le bouton «TURBO» pour confirmer la température et passer à la suivante.

Remarque: Lorsque vous réglez ou vérifiez la courbe de température, si vous n'appuyez pas sur un bouton avant dix secondes, le mode de réglage disparaîtra et les températures pré-réglées initialement demeureront actives. De plus, si vous appuyez sur le bouton «ON/OFF», «MODE», «TIMER» ou «SLEEP» lorsque vous réglez ou vérifiez la courbe de température en mode «SLEEP», le mode de réglage disparaîtra automatiquement.

Fonctionnement de la télécommande sans fil

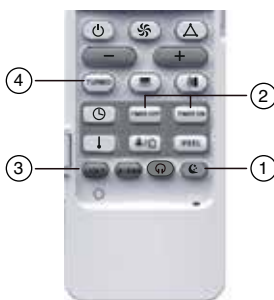
Guide de fonctionnement – général

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour allumer l'appareil
(**Remarque:** lorsque l'appareil est allumé, l'évent-guide de l'appareil principal se fermera automatiquement).
2. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.
3. Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour régler la température désirée (vous n'avez pas à régler la température en mode « AUTO »).
4. Appuyez sur le bouton « FAN » pour régler la vitesse du ventilateur. Vous pouvez choisir parmi « AUTO », « FAN », « LOW », « MEDIUM-LOW », « MEDIUM », « MEDIUM-HIGH » et « HIGH ».
5. Appuyez sur les boutons « ↗ » et « ↘ » pour sélectionner l'angle de basculement.



Guide de fonctionnement – options

1. Appuyez sur le bouton « SLEEP » pour régler le mode « Sleep ».
2. Appuyez sur les boutons « TIMER ON » et « TIMER OFF » pour activer ou désactiver la minuterie.
3. Appuyez sur le bouton « LIGHT » pour allumer ou éteindre l'écran de l'appareil (cette fonction peut ne pas être offerte pour certains appareils).
4. Appuyez sur le bouton « TURBO » pour activer ou désactiver cette fonction.



Fonctions spéciales

★ À propos de la fonction « X-FAN »

Cette fonction indique que l'humidité de l'évaporateur de l'appareil interne disparaîtra par soufflement lorsque l'appareil s'éteindra afin d'éviter la formation de moisissure.

1. Fonction « X-FAN » activée: Après avoir éteint l'appareil en appuyant sur le bouton «ON/OFF», le ventilateur intérieur continuera de fonctionner à faible vitesse pendant dix minutes. Pendant ce temps, si vous appuyez sur le bouton «X FAN», le ventilateur intérieur cessera de fonctionner automatiquement.
2. Fonction « X-FAN » désactivée: Après avoir éteint l'appareil en appuyant sur le bouton «ON/OFF», le ventilateur intérieur cessera de fonctionner également.

★ À propos du mode « AUTO RUN »


En mode «AUTO RUN», la température pré réglée n'apparaît pas à l'écran LCD. L'appareil fonctionne automatiquement selon la température ambiante afin de sélectionner le mode de fonctionnement approprié et pour rendre la température confortable.

Fonctionnement de la télécommande sans fil

★ À propos de la fonction « TURBO »


Si cette fonction est activée, le ventilateur de l'appareil fonctionne à très grande vitesse afin de refroidir ou de réchauffer la pièce rapidement pour que la température ambiante atteigne le plus rapidement possible la température pré-réglée.

★ À propos de la fonction de « verrouillage »

Appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » pour verrouiller ou déverrouiller le clavier. Si la télécommande est verrouillée, l'icône «  » apparaîtra à l'écran. Dans ce cas, appuyez sur n'importe quel bouton et l'icône clignotera trois fois. Si le clavier est déverrouillé, l'icône disparaîtra.


★ À propos du basculement de haut en bas

1. Lorsque vous maintenez les boutons « + » et « - » enfoncés pendant plus de deux secondes, l'événement basculera de haut en bas. Lorsque vous relâchez le bouton, l'événement cessera de bouger et demeurera en place automatiquement.

2. En mode de basculement de haut en bas, lorsque le statut est activé pour «  », si vous appuyez de nouveau sur ce bouton deux secondes plus tard, l'événement cessera de basculer. Si vous appuyez sur ce bouton moins de deux secondes plus tard, l'angle de basculement changera selon l'ordre de la séquence.

★ À propos du basculement de gauche à droite

1. Lorsque vous maintenez les boutons de gauche et de droite enfoncés pendant plus de deux secondes, l'événement basculera de gauche à droite. Lorsque vous relâchez le bouton, l'événement cessera de bouger et demeurera en place automatiquement.

2. En mode de basculement de gauche à droite, quand le statut est activé pour «  », si vous appuyez de nouveau sur ce bouton deux secondes plus tard, l'événement cessera de basculer. Si vous appuyez sur ce bouton moins de deux secondes plus tard, l'angle de basculement changera selon l'ordre de la séquence.


★ À propos du changement des degrés de Fahrenheit à Celsius

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et « - » pour passer des degrés Celsius (°C) aux degrés Fahrenheit (°F).

★ Combinaison des boutons « TEMP » et « CLOCK » : économie d'énergie

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « COOL », appuyez simultanément sur les boutons « TEMP » et « CLOCK » pour activer la fonction d'économie d'énergie. « SE » apparaît à l'écran de la télécommande. Répétez les étapes pour désactiver la fonction.

★ Combinaison des boutons « TEMP » et « CLOCK » : à propos de la fonction de chauffage de 46°F


Lorsque l'appareil fonctionne en mode « HEAT », appuyez simultanément sur les boutons « TEMP » et « CLOCK » pour activer la fonction de chauffage de 46°F. «  » et « 46°F » apparaîtront à l'écran de la télécommande (46°F si l'appareil est réglé selon les degrés Fahrenheit). Répétez les étapes pour désactiver la fonction.

★ En mode « Auto Quiet », quand la température de la pièce a atteint la température pré-réglée ou dix minutes plus tard, l'appareil fonctionne immédiatement en mode « Quiet ». La vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée pendant ce temps.


★ À propos de la fonction « Sleep »

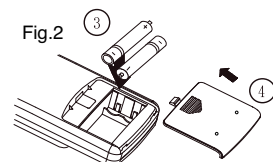
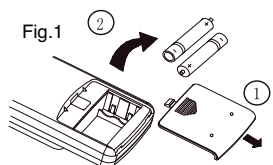
En mode « Fan » ou « Auto », la fonction « Sleep » ne peut pas être activée. En mode « Dehumidify », seule l'option « Sleep 1 » peut être activée. Activez n'importe quel mode « Sleep » et la fonction « Quiet » s'y rattachant apparaîtra à l'écran. Diverses fonctions « Quiet » pourraient être optionnelles et désactivées.

Remplacement des piles et instructions

1. Appuyez légèrement sur «  » en faisant glisser la pièce dans le sens de la flèche pour retirer le couvercle arrière de la télécommande (voir fig. 1).
- *2. Retirez les anciennes piles.
3. Insérez deux nouvelles piles sèches « AAA » (1,5 V) en tenant compte de la polarité (voir fig. 2).
4. Remettez le couvercle arrière de la télécommande en place (voir l'illustration).

Remarque:

- Lorsque vous changez les piles, n'utilisez pas les anciennes piles ou des piles différentes, pour éviter le mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si la télécommande sans fil n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles pour éviter qu'elles coulent et que le liquide endommage la télécommande.
- La télécommande devrait être utilisée selon sa portée de réception.
- La télécommande devrait se trouver à 1 m (3,3 pi) du téléviseur ou de la chaîne stéréophonique.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles et remettez-les en place 30 secondes plus tard. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas, changez les piles.
- Si l'appareil principal doit être utilisé à l'aide de la télécommande, pointez celle-ci vers le capteur de l'appareil principal afin d'améliorer sa réceptivité.
- Lorsque la télécommande envoie un signal, «  » clignotera pendant environ une seconde. L'appareil principal émettra un son s'il reçoit un signal.



*Croquis pour
remplacer les piles*



REMARQUE:

Si l'usager a choisi le modèle pouvant fonctionner avec une télécommande, l'évent vertical de l'appareil interne ne bougera pas lorsqu'il active la fonction de basculement à l'aide de la télécommande.

Étiquette derrière la télécommande

REMARQUE: S'il vous plaît lire attentivement l'étiquette derrière la télécommande avant d'essayer de changer les piles ou utiliser la télécommande.

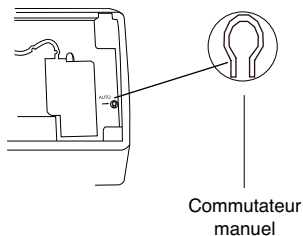
- Type de piles: AAA 1.5Vx2
- Type de télécommande : YAG1FBF
- Remplacez toujours les anciennes piles par deux piles neuves identiques.
- Retirez les piles de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Quand l'appareil est éteint, appuyez simultanément sur les boutons «MODE» et «-» pour changer les degrés Celsius en degrés Fahrenheit.
- Appuyez simultanément sur les boutons «+» et «-» pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.

• Battery type: AAA 1.5Vx2
• Remote controller type: YAG1FBF
• Always replace old batteries with two identical brand new batteries.
• Remove the batteries when it will not be used for a long period of time.
• When the unit is off, press "MODE" and "-" simultaneously to change between C and F.
• Press "+" and "-" simultaneously to lock or unlock the key pad.

Fonctionnement en cas d'urgence

Lorsque la télécommande est perdue ou endommagée, utilisez le commutateur manuel. L'appareil fonctionnera alors en mode « Auto ». La température et la vitesse du ventilateur demeureront les mêmes.

Voici comment utiliser le commutateur manuel:



- **Allumer l'appareil:** Appuyez sur le bouton « AUTO/STOP » pour activer le mode « AUTO ». Le microordinateur se fera à la température de la pièce pour sélectionner automatiquement le mode (« COOL », « HEAT » ou « FAN ») pour obtenir la température la plus confortable.
- **Éteindre l'appareil:** Appuyez sur le bouton « AUTO/STOP » pour éteindre l'appareil.
- Utilisez ce commutateur quand vous ne trouvez pas la télécommande.



ATTENTION

- Débranchez le conditionneur d'air avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Ne jetez pas d'eau directement sur l'appareil interne pour le nettoyer, car cela pourrait entraîner une décharge électrique.
- Essuyez l'appareil à l'aide d'un linge sec et doux ou d'un linge légèrement imbibé d'eau ou d'un produit nettoyant (n'utilisez pas de liquides volatils comme un agent dissolvant ou de l'essence).

Nettoyer le panneau avant

Retirez le panneau avant. Submergez un linge dans une eau plus froide que 45°C et tordez-le. Nettoyez les parties sales du panneau avant.

Remarque: Ne submergez pas le panneau avant dans l'eau afin de protéger les composantes du microordinateur et le schéma de circuits du panneau avant.

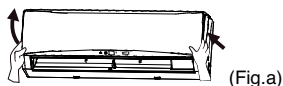
Nettoyer le filtre à air (tous les trois mois)

Remarque: Quand vous nettoyez l'appareil, ne touchez pas à l'hélice de l'appareil interne pour ne pas vous blesser.

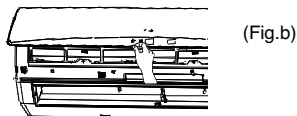
(1) Retirer le filtre à air

Soulevez le panneau avant.

Tirez le filtre à air vers le bas pour le retirer comme l'indiquent les figures « a » et « b ».



(Fig.a)



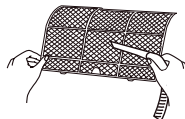
(Fig.b)

(2) Nettoyer le filtre à air

Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière.

Si le filtre est sale, lavez-le dans l'eau tiède à l'aide d'un détergent doux.

Faites sécher les filtres dans un endroit sombre.

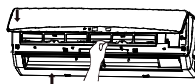


Remarque: N'utilisez jamais d'eau dont la température est supérieure à 113°F pour nettoyer le filtre, car il pourrait se déformer ou se décolorer.

(3) Remettre le filtre à air en place

Remettez le filtre selon la direction de la flèche.

Fermez le panneau.



Vérification avant l'utilisation

- ① Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque les entrées et les sorties d'air.
- ② Assurez-vous que les piles de la télécommande ont été changées.

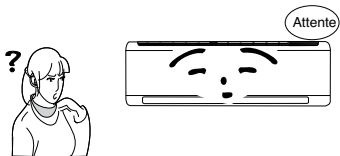
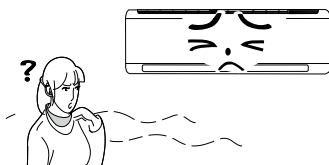
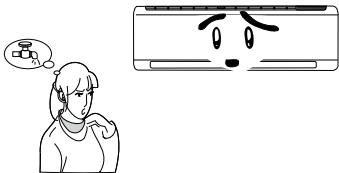
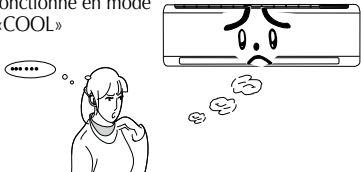
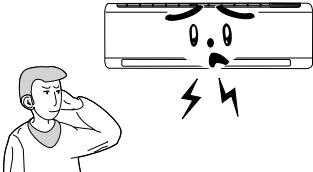


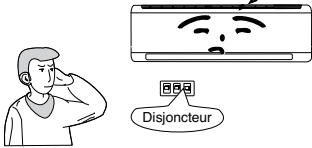
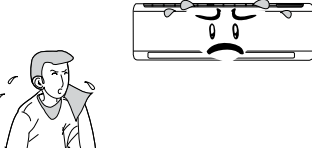
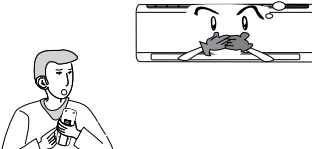
Entretien après l'utilisation

- ① Éteignez l'appareil.
- ② Nettoyez le filtre, de même que les appareils interne et externe.
- ③ Débloquez l'appareil externe, le cas échéant.
- ④ Couvrez les taches de rouille de peinture pour éviter que la situation empire.


⚠ ATTENTION

Ne réparez pas le conditionneur d'air vous-même. Si l'appareil est mal réparé, une décharge électrique ou un incendie pourrait survenir. Communiquez avec un centre de service autorisé pour toute réparation. Vous pouvez aussi économiser temps et argent en consultant les conseils de dépannage ci-dessous.

Problème	Dépannage
<p>L'appareil ne fonctionne pas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil ne fonctionne pas s'il est allumé immédiatement après avoir été éteint. Cela protège l'appareil. Vous devriez attendre environ trois minutes.
<p>Des odeurs proviennent de l'appareil</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Des odeurs peuvent provenir de l'appareil interne. Ces odeurs proviennent de la pièce (comme des meubles, du tabac, etc.) et elles ont pénétré dans l'appareil. Si les odeurs persistent, communiquez avec un centre de service autorisé.
<p>Bruit de «circulation d'eau»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Ce son est produit par le réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil.
<p>De la brume émane de l'appareil lorsqu'il fonctionne en mode «COOL»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> En mode «COOL», si la température ambiante est trop élevée ou si la pièce est trop humide, une fine brume peut émaner de l'appareil interne. Après un certain temps, quand la température ambiante diminuera ou quand la pièce sera moins humide, la brume disparaîtra.
<p>Craquement</p> 	<ul style="list-style-type: none"> C'est le son de la friction causée par l'expansion ou la contraction du panneau ou des autres pièces en raison du changement de température.

Problème	Dépannage
<p>Le conditionneur d'air ne fonctionne pas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est-il éteint? • Le câblage est-il desserré? (s'il y a lieu) • Le commutateur de protection contre les fuites est-il fonctionnel? • La tension est-elle trop élevée ou trop basse? (vérifiée par des professionnels) • L'appareil fonctionne-t-il en mode «TIMER ON»?
<p>L'appareil ne refroidit (chauffe) pas comme il le devrait</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • La température réglée convient-elle? • L'entrée ou la sortie d'air est-elle bloquée? • Les filtres à air sont-ils sales? • Les fenêtres ou les portes sont-elles fermées? • Le ventilateur interne fonctionne-t-il à faible vitesse? • La pièce comporte-t-elle une autre source de chaleur?
<p>La télécommande ne fonctionne pas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil se trouve-t-il dans une zone d'interférence magnétique ou électrique? Si c'est le cas, débranchez l'appareil, rebranchez-le et rallumez-le. • La télécommande se trouve-t-elle à l'extérieur de la portée de l'appareil interne? Un obstacle se trouve-t-il entre la télécommande et le récepteur de signal? Vérifiez la tension des piles et remplacez-les, au besoin. • Vérifiez si la télécommande est endommagée.
<p>Fuite d'eau provenant de l'appareil interne</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'air est très humide. • L'eau condensée déborde. • Le tuyau de drainage de l'appareil interne est desserré.
<p>Fuite d'eau provenant de l'appareil externe</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En mode «COOL», l'eau condensée se forme sur les tuyaux et les joints de raccordement. • En mode de dégivrage, l'eau de dégel déborde. • En mode «HEAT», l'eau de l'échangeur de chaleur dégoutte.
<p>L'appareil interne émet du bruit</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le ventilateur ou le relais du compresseur fonctionne à intermittence. • En mode de dégivrage, l'appareil émettra du bruit lorsque le réfrigérant circule dans la direction opposée.

Dépannage

Problème	Dépannage
L'appareil interne ne souffle pas d'air	<ul style="list-style-type: none"> En mode «HEAT», lorsque la température de l'échangeur de chaleur interne est très faible, l'appareil cessera de souffler de l'air afin de ne pas souffler d'air froid (en moins de deux minutes). En mode «HEAT», lorsque c'est peu ou très humide à l'extérieur, du givre se formera sur l'échangeur de chaleur externe et l'appareil fonctionnera automatiquement en mode de dégivrage. L'appareil interne cessera de souffler de l'air pendant 3 à 12 minutes. Pendant le processus de dégivrage, l'appareil peut produire de l'eau ou de la vapeur. En mode « DRY », le ventilateur interne cessera de souffler de l'air pendant 3 à 12 minutes, pour ne pas vaporiser de l'eau de nouveau.
Humidité sur la sortie d'air	<ul style="list-style-type: none"> Si l'appareil fonctionne longtemps lorsqu'il fait très humide, de l'humidité se formera sur la grille de la sortie d'air et de l'eau dégouttera.
C5: défaillance de la bretelle de raccordement	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la bretelle de raccordement est bien raccordée. Si la carte de circuits imprimés doit être remplacée, retirez l'ancienne avant d'insérer la nouvelle.
F1: défaillance du capteur de la température ambiante	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le capteur de la température ambiante est bien raccordé.
F2: défaillance du capteur de la température de l'évaporateur	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le capteur de la température de l'évaporateur est bien raccordé.
H1: dégivrage	<ul style="list-style-type: none"> C'est normal.
H6: ventilateur interne bloqué	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si la borne du moteur interne est bien raccordée. Remplacez le ventilateur du moteur ou le panneau intérieur s'il ne fonctionne pas.
Les boutons situés sur le couvercle ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le couvercle est bien fermé.
 Éteignez immédiatement l'appareil, débranchez-le et communiquez avec le fournisseur si l'une des situations suivantes survient.	
<ul style="list-style-type: none"> L'appareil émet un son très fort lorsqu'il fonctionne. L'appareil dégage des odeurs fortes. Il y a une fuite d'eau dans la pièce. Le commutateur de débit d'air ou le commutateur de protection saute souvent. De l'eau ou un liquide a été renversé sur l'appareil. Le cordon d'alimentation et la fiche sont très chauds. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Éteignez l'appareil et débranchez-le. </div>

Conseils en matière de fonctionnement

Fonctionnement en mode « COOL »

Principe:

Le conditionneur d'air absorbe la chaleur de la pièce et l'expulse à l'extérieur afin que la température ambiante diminue. Sa capacité de refroidissement augmente ou diminue, selon la température extérieure.

Fonction de dégivrage:

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « COOL » et à basse température, du givre peut se former sur l'échangeur de chaleur. Lorsque la température de l'échangeur de chaleur de l'appareil interne est inférieure à 0°C (32°F), le microordinateur de l'appareil interne fera en sorte que le compresseur cesse de fonctionner afin de protéger l'appareil.

Fonctionnement en mode « HEAT »

Principe:

- * Le conditionneur d'air absorbe la chaleur de l'extérieur et l'expulse à l'intérieur pour faire augmenter la température ambiante. L'appareil chauffe moins lorsque la température ambiante est peu élevée.
- * Si la température extérieure est très basse, veuillez utiliser d'autres appareils de chauffage.

Dégivrage:

- * Si la température extérieure est basse, mais que le taux d'humidité est élevé et que l'appareil fonctionne depuis un certain temps, du givre peut se former sur l'appareil externe, ce qui nuira à sa capacité de chauffage. Pendant le dégivrage automatique, l'appareil peut cesser de fonctionner.
- * Pendant le dégivrage automatique, les moteurs du ventilateur des appareils interne et externe cesseront de fonctionner.
- * Pendant le dégivrage, l'indicateur intérieur clignote (ou « H1 » apparaît à l'écran). L'appareil externe peut dégager de la vapeur causée par le dégivrage. Ce n'est pas une défectuosité.
- * Lorsque le dégivrage est terminé, l'appareil recommencera automatiquement à produire de la chaleur.

Fonction de prévention de vent froid

Lorsque l'appareil fonctionne en mode « HEAT » dans l'un des trois cas suivants, le moteur du ventilateur interne ne fonctionnera pas afin de ne pas souffler d'air frais dans la pièce (en moins de deux minutes):

1. Mode « HEAT » activé.
2. Lorsque le dégivrage automatique est terminé.
3. Chauffage à basse température.

Soufflage de la chaleur restante

Dans les cas suivants, l'appareil interne peut fonctionner pendant un certain temps pour expulser la chaleur restante dans l'appareil interne.

1. En mode « HEAT », la température atteint la valeur prééglée, le compresseur cesse de fonctionner et le ventilateur interne continue de fonctionner pendant 60 secondes.
2. En mode « HEAT », si vous éteignez l'appareil, le compresseur cesse de fonctionner et le ventilateur interne continue de fonctionner pendant 10 secondes.

Conseils en matière de fonctionnement

Conseils pour économiser de l'énergie:

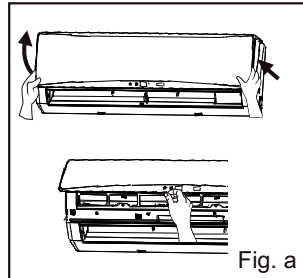
- * Ne faites pas refroidir ou chauffer l'appareil de manière excessive.
Régler la température à une valeur moyenne permet d'économiser de l'énergie.
- * Couvrez les fenêtres à l'aide d'un rideau ou d'un store.
Bloquer les rayons du soleil et l'air extérieur facilite le refroidissement (ou le chauffage).
- * Nettoyez les filtres à air toutes les deux semaines.
Les filtres à air bloqués nuisent au fonctionnement de l'appareil et gaspillent de l'énergie.

Conseils en matière d'humidité relative:

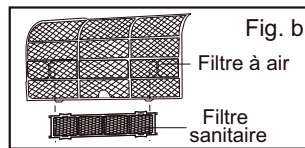
Si l'appareil fonctionne en mode « COOL » ou « DRY » pendant trop longtemps quand l'humidité relative est supérieure à 80 % (avec les portes et les fenêtres ouvertes), de l'eau condensée pourrait se former dans la sortie d'air.

Installation du filtre sanitaire

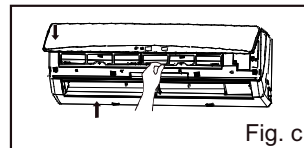
(1) Retirez le panneau selon la direction des flèches en le tenant par les deux extrémités. Retirez le filtre à air (voir figure a).



(2) Fixez le filtre sanitaire au filtre à air (comme l'indique la figure b).



(3) Fixez le filtre à air selon la direction des flèches de la figure c et refermez le panneau.



Nettoyage et entretien

Retirez le filtre sanitaire pour le nettoyer et réinstallez-le selon les instructions. Ne frottez pas le filtre avec une brosse ou avec des objets durs. Faites-le sécher dans un endroit sombre après l'avoir lavé.

Service à vie

Généralement, le filtre sanitaire ne peut être utilisé que pendant un an dans des conditions normales d'utilisation. En ce qui a trait au filtre à ions argent, il est désuet lorsque sa surface devient noire (verte).

- Ces instructions supplémentaires sont fournies à titre de référence pour l'appareil qui comporte un filtre sanitaire. Si les schémas de ce manuel diffèrent de l'appareil, l'appareil prévaut. La quantité de filtres sanitaires dépend de l'utilisation de l'appareil.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Ce climatiseur est couvert par une garantie limitée de Cinq (5) ANS, à partir de la date de son achat original, contre tout défaut de fabrication, pièces et main-d'œuvre, si utilisé conformément aux instructions spécifiées dans ce guide.

Note : Le compresseur est couvert par une garantie limitée de CINQ (5) ANS.

Durant la période de garantie, si le climatiseur fait défaut lors d'un usage normal, GREE aura le choix de le réparer ou le remplacer à ses frais et ce, dans un délai raisonnable suivant la réception de l'unité à son centre de service.

Comme pour toute autre garantie, le consommateur propriétaire de ce climatiseur devra présenter le certificat de garantie ainsi que la preuve d'achat original lors de la demande de service.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

1. Tout dommage, accidentel ou autrement, ne résultant pas d'un défaut de fabrication.
2. Tout dommage résultant d'une utilisation abusive, d'une modification faite au produit ou d'un bris découlant d'un mauvais entretien ou d'une manipulation contraire aux instructions spécifiées dans ce guide.
3. Tout dommage au fini du boîtier ou des accessoires causé par l'usure.
4. Le filtre.
5. Tout dommage résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par **GREE**
6. Les coûts d'assurance et de transport pour le service de garantie.

TOUTES LES GARANTIES TACITES, INCLUANT LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE CINQ (5) ANS POUR CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE DU CLIMATISEUR. **GREE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE GREE NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT INITIAL DU CLIMATISEUR POUR RUPTURE DE GARANTIE ÉCRITE OU IMPLICITE EN CONFORMITÉ AVEC CE CLIMATISEUR.**

Conservez ce guide d'utilisation avec votre preuve d'achat dans un endroit approprié pour fin de référence future. Vous devez fournir votre certificat de garantie et votre preuve d'achat lors d'une demande de service couvert par la garantie.

Compléter ci-après la fiche d'information sur votre climatiseur; cela vous facilitera la tâche si vous devez faire une demande de service couvert par la garantie.

Dans ce cas, vous aurez à fournir le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces renseignements inscrits sur la plaque signalétique de votre appareil.

Nom du détaillant : _____

Adresse : _____

Numéro de modèle: _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____